

English	Important safety information
---------	------------------------------

Important

Read this user manual carefully before you use the machine and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the machine in water or any other liquid.

Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the machine corresponds to the local mains voltage before you connect the machine.
- Connect the machine to an earthed wall socket.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use the machine if the plug, the mains cord or the machine itself is damaged.
- This machine can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the machine in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the machine, its accessories and its cord out of the reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the machine.
- Only use this appliance for its intended purpose to avoid potential hazard or injury.

Caution

- Always return the machine to a service center authorized by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the machine yourself, otherwise your warranty becomes invalid.
- After unpacking the machine, never put your Senseo machine on its side. Always keep it in upright position, also during transport.
- Never put normal ground coffee or use turn pods in the pod holder, as this does not it to become blocked.
- Do not use the machine in combination with a transformer, as this could cause hazardous situations.
- Do not place the machine on a flat and stable surface.
- Do not place the machine on a hotplate or directly next to a hot oven, heater or similar source of heat.
- Do not place the machine in a cabinet when in use.
- Never use the machine operate unattended.
- Do not use the machine at altitudes higher than 1250 meters above sea level.
- Never pour any other liquid than clean cold water into the water reservoir.
- Never flush the machine or let it brew coffee when the spout is not in place.
- Flush the coffee machine with fresh water before you use it for the first time. This causes the system to fill with water, which is essential for the machine to work properly.
- Do not use the machine at a temperature below 0 °C. Water left in the machine may freeze and cause damage.
- Do not use the machine in combination with water softeners based on sodium exchange.
- Descale your machine regularly. The machine indicates when descaling is needed. Not doing this will make your machine stop working properly. In this case, repair is not covered by your warranty.
- Never use a descaling agent based on mineral acids such as sulphuric acid, hydrochloric acid, sulphamic acid and acetic acid (e.g. vinegar). These descaling agents may damage your coffee machine.

The machine is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments, nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments by clients.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Frost-free storage

Only use and store the machine in a frost-free place.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit

www.home-appliances.philips/parts-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website **www.home.id/warranty**.

Recycling

- This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 1).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.
- This symbol means that it is necessary to check the recycling provisions of your local municipality (Fig. 2).
- For an explanation of the material symbols, see the separate enclosed leaflet.

Ecodesign information

The appliance complies with the Ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) 2023/826. Please visit our support website **www.home.id/support** for the energy saving specifications.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the machine. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.home.id/support** for a list of frequently asked questions or contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
The light in the button 1 pressed flashes quickly.	Fill the water reservoir with water.
	The float in the water reservoir may be stuck. Empty the water reservoir and shake it a few times to release the float. Clean the water reservoir with hot water and some washing-up liquid or in the dishwasher.
The light in the button 1 pressed continues to flash slowly.	If this takes longer than two minutes, your machine may be defective. Contact the Philips Consumer Care Center in your country.
The lights of the 1-cup and 2-cup button are flashing at the same time before and after brewing coffee.	Limescale has built up. You need to descale the machine.
Water or coffee leaks out of the machine.	You did not close the lid properly.
	Place the coffee pod(s) properly in the center of the pod holder, with the convex side pointing downwards according to picture 3 in chapter "Brewing coffee".
	The sieve in the center of the pod holder is clogged. Unclog it with a washing-up brush.
	Check if the sealing ring of the lid is stuck under the edge of the distribution disk. If it is, pull it out from under the distribution disk carefully.
The coffee volume changed.	Check if you have set the Intensity Select slide to the preferred volume setting.
	The sieve in the center of the pod holder is clogged. Unclog it with a washing-up brush.
	Descale the machine according to the instructions (see "Descaling the Senseo").
The coffee is not hot enough.	Limescale has built up. You need to descale the machine.
	Tip: before brewing coffee, preheat the cup by rinsing it with hot water or brew a coffee without coffee pod.
I cannot open the lid.	Switch off the coffee machine. Pull up the lever and wait 24 hours before you open the lid. To prevent this from happening, make sure that the sieve in the pod holder is clean and not clogged.

Deutsch

Wichtige Sicherheitsinformationen

Problem

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch der Maschine aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie die Maschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät anschließen, ob die Spannungsangabe am Boden des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Die Netzsteckdose muss schutzgeerdet sein.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder die Maschine selbst defekt oder beschädigt ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und besondere Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beim Gebrauch des Geräts beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden und die verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, außer sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder unter 8 Jahren keinen Zugang zu der Maschine, dem Zubehör und zum Kabel der Maschine haben.
- Kinder dürfen nicht mit der Maschine spielen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den angegebenen Zweck, um potenzielle Gefahren und Verletzungen zu vermeiden.

Achtung

- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Service-Center. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da die Garantie sonst verfällt.
- Stellen Sie das Gerät nach dem Auspacken nie mit einer Seite nach unten ab. Halten Sie sie stets aufrecht, auch beim Transport.
- Verwenden Sie keinesfalls normalen gemahlenen Kaffee oder beschädigte Pods im Padshalter, da dies das Gerät verstopfen würde.
- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht mit einem Transformator betrieben werden.
- Stellen Sie die Maschine auf eine ebene und stabile Fläche.
- Stellen Sie die Maschine nicht auf eine Warmhalteplatte, direkt neben einem heißen Ofen, eine Heizplatte oder eine heiße Wärmequelle.
- Die Maschine darf während der Benutzung nicht in einem Schrank platziert werden.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Höhenlagen von über 1250 m.
- Füllen Sie niemals eine andere Flüssigkeit als sauberes, kaltes Wasser in den Wassertank.
- Spülen Sie die Maschine nicht durch und bereiten Sie keinen Kaffee zu, solange der Kaffeepadlauf nicht eingesetzt ist.
- Spülen Sie die Kaffeemaschine mit frischem Wasser durch, bevor Sie sie das erste Mal verwenden. Dabei füllt sich das System mit Wasser. Dies ist für den ordnungsgemäßen Betrieb der Maschine entscheidend.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C. In der Maschine verbleibendes Wasser kann gefrieren und Schäden verursachen.
- Verwenden Sie in Verbindung mit Ihrer Kaffeemaschine keine natriumhaltigen Wasserenthärtungsmittel.
- Entkalken Sie Ihre Maschine regelmäßig. Die Maschine zeigt an, wenn sie entkalkt werden muss. Wenn Sie dies ignorieren, funktioniert die Maschine nicht mehr richtig. In diesem Fall ist die Reparatur von der Garantie ausgeschlossen.
- Verwenden Sie keine Entkalker auf Basis von Mineralärsäuren, beispielsweise Schwefel-, Salz-, Sulfamin- oder Essigsäure (z. B. Essig). Diese Entkalker könnten Ihre Kaffeepadmaschine beschädigen.
- Die Maschine ist nur für den normalen Hausgebrauch bestimmt. Sie ist nicht für die Verwendung in Umgebungen wie z. B. Personalküchen in Geschäften, Büros, landwirtschaftlichen Betrieben oder anderen Arbeitsumgebungen vorgesehen. Ebenso ist sie nicht für die Nutzung durch Kunden in Hotels, Motels, Unterküfnen mit Frühstückangebot oder anderen Unterkünften bestimmt.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Gerät entspricht den anwendbaren Normen und Vorschriften bezüglich der Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern.

Frostfreie Aufbewahrung

Verwenden und lagern Sie das Gerät nur an frostfreien Orten.

Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie **www.home-appliances.philips/parts-accessories**, oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an das Philips Consumer Care Center in Ihrem Land wenden. Die Kontaktdaten finden Sie in der internationalen Garantieschrift.

Garantie und Support

Versuni bietet für das Produkt eine zweijährige Garantie ab dem Kaufdatum. Die Garantie kommt nicht zu tragen, wenn ein Defekt auf eine falsche Benutzung oder auf eine mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Besuchen Sie bitte unsere Website **www.home.id/warranty**, um weitere Informationen zu erhalten oder die Garantie in Anspruch zu nehmen.

Recycling

Dieses Symbol bedeutet, dass das Elektrogerät nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 1) entsorgt werden darf.

- Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Lampen, die nicht vom Altgerät ungeschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d. h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: **https://www.stiftungear.de/**, für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: **https://www.bmu.de**

Rücknahme von Altgeräten
Rücknahmeflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektrownld Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme), auch bei Lieferungen nach Hause;
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u. a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Versuni Germany GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: **www.take-eback.de**. So Verbraucher über Versuni Netherlands B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich
Die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UfH. Sammelstellen und Öffnungsstellen siehe **https://urft.at**. So Verbraucher das Produkt andersorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem RecycleMe GmbH.

- Dieses Symbol bedeutet, dass Sie sich über die Recyclingvorschriften Ihrer Gemeinde informieren müssen (Abb. 2).
- Eine Erläuterung der Werkstoffsymbole finden Sie im separaten Beiblatt.

Ökodesign-Informationen

Das Gerät erfüllt die Ökodesign-Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/826. Weitere Informationen zu den Energiesparspezifikationen finden Sie auf unserer Service-Website unter **www.home.id/support**

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel werden die häufigsten Probleme beschrieben, die beim Gebrauch der Maschine auftreten können. Sollten Sie ein Problem mitteilen der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsern Support-Website unter **www.home.id/support**, und schauen Sie in der Liste „Häufig gestellte Fragen“ nach, oder wenden Sie sich an ein Philips Service-Center in Ihrem Land.

Español

Información de seguridad importante

Problem

Leer el manual de instrucciones de este aparato antes de utilizarlo y conservarlo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.
- Advertencia
 - Antes de enchufarlo a la red, compruebe si el voltaje indicado en la parte inferior del aparato se corresponde con el voltaje de red local.
 - Conecte el aparato a un enchufe de pared con toma de tierra.
 - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips con el fin de evitar situaciones de peligro.
 - No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
 - Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas cuya capacidad física, psíquica o sensorial esté reducida o no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si cuentan con supervisión o formación sobre el uso seguro del aparato y siempre que conozcan los riesgos que conlleva su uso.
 - Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento a menos que sean mayores de 8 años y cuenten con supervisión.
 - Mantenga la máquina, sus accesorios y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
 - No permita que los niños jueguen con la cafetera.
 - Utilice este aparato exclusivamente para la finalidad a la que está destinado a fin de evitar posibles riesgos o lesiones.

Precaución

• Lleve siempre la máquina a centros de servicio autorizados por Philips para su revisión o reparación. No intente repararla usted mismo; de lo contrario, la garantía quedaría anulada.
• Después de desarmarla, no ponga nunca de lado la cafetera Senseo.
• Manténgala siempre en posición vertical, incluso durante el transporte.
• No utilice nunca café molido normal ni utilice dosis rotas en el soporte para dosis, ya que esto lo bloquearía.
• No conecte el aparato a un transformador, ya que pueden producirse situaciones peligrosas.
• Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y estable.
• No coloque el aparato sobre una placa caliente, justo al lado de un horno caliente, un calefactor u otra fuente de calor similar.
• No coloque la máquina en un armario durante el uso.
• No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
• No use el aparato en alturas superiores a 1.250 m sobre el nivel del mar.
• No utilice otros líquidos que no sean agua fría limpia para llenar el depósito de agua.
• Nunca aclare la cafetera ni prepare café con ella si la boquilla no está colodada.
• Aclare la máquina de café con agua limpia antes de usar por primera vez. Esto hace que el sistema se llene de agua, lo que es esencial para que la máquina funcione perfectamente.
• No utilice el aparato a una temperatura inferior a 0 °C. El agua que queda en la cafetera podría congelarse y provocar daños.
• No utilice la cafetera junto con descalcificadores que se basen en el intercambio de sodio.
• Elimine los depósitos de cal del aparato periódicamente. El aparato indica cuándo es necesaria la descalcificación. Si no se realiza, el aparato dejará de funcionar correctamente. En este caso, la garantía no cubre la reparación.
• Nunca utilice un producto descalcificante a base de ácidos minerales como ácido sulfúrico, ácido clorhídrico, ácido sulfámico y ácido acético (o. ej. vinagre). Estos productos acídicos pueden dañar la cafetera.
• El aparato está diseñado únicamente para el uso doméstico normal. La cafetera no está diseñada para un uso en entornos como cocinas de comercios, oficinas, granjas u otros entornos laborales. Tampoco la deben usar los clientes de hoteles, moteles u hostales en los que se ofrecen desayunos ni clientes de entornos comerciales de otro tipo.

• Kalkablagerungen haben sich gebildet. Sie müssen die Maschine entkalken.
• Legen Sie das Kaffeepad bzw. die Kaffeepads mit der gewollten Seite nach unten in die Mitte des Padshalters, wie in Bild 3 im Kapitel „Kaffee brühen“ dargestellt.
• Das Sieb in der Mitte des Padshalters ist verstopft. Säubern Sie es mit einer Spülbürste.
• Überprüfen Sie, ob der Dichtungsring des Deckels unter dem Rand des Sprühkopfes eingeklemmt ist. In das der Fall, ziehen Sie ihn vorsichtig vom Sprühkopf frei.

• Überprüfen Sie, ob Sie den Intensitätsregler auf die gewünschte Mengeneinstellung eingestellt haben.
• Das Sieb in der Mitte des Padshalters ist verstopft. Säubern Sie es mit einer Spülbürste.
• Entkalken Sie die Maschine anhand der Anleitung (siehe "Die Senseo Kaffeemaschine entkalken").

• Kalkablagerungen haben sich gebildet. Sie müssen die Maschine entkalken.
• Tipp: Vor dem Brühen von Kaffee sollten Sie den Becher vorheizen, indem Sie ihn mit heißem Wasser ausspülen oder einen Kaffee ohne Kaffeepad zubereiten.
• Schalten Sie die Kaffeemaschine aus. Ziehen Sie den Hebel nach oben, und warten Sie 24 Stunden, bevor Sie den Deckel öffnen. Um dies zu verhindern, verwechseln Sie sich, dass das Sieb im Padshalter sauber und nicht verstopft ist.

• Kalkablagerungen haben sich gebildet. Sie müssen die Maschine entkalken.
• Tipp: Vor dem Brühen von Kaffee sollten Sie den Becher vorheizen, indem Sie ihn mit heißem Wasser ausspülen oder einen Kaffee ohne Kaffeepad zubereiten.
• Schalten Sie die Kaffeemaschine aus. Ziehen Sie den Hebel nach oben, und warten Sie 24 Stunden, bevor Sie den Deckel öffnen. Um dies zu verhindern, verwechseln Sie sich, dass das Sieb im Padshalter sauber und nicht verstopft ist.

• Kalkablagerungen haben sich gebildet. Sie müssen die Maschine entkalken.
• Tipp: Vor dem Brühen von Kaffee sollten Sie den Becher vorheizen, indem Sie ihn mit heißem Wasser ausspülen oder einen Kaffee ohne Kaffeepad zubereiten.
• Schalten Sie die Kaffeemaschine aus. Ziehen Sie den Hebel nach oben, und warten Sie 24 Stunden, bevor Sie den Deckel öffnen. Um dies zu verhindern, verwechseln Sie sich, dass das Sieb im Padshalter sauber und nicht verstopft ist.

• Kalkablagerungen haben sich gebildet. Sie müssen die Maschine entkalken.
• Tipp: Vor dem Brühen von Kaffee sollten Sie den Becher vorheizen, indem Sie ihn mit heißem Wasser ausspülen oder einen Kaffee ohne Kaffeepad zubereiten.
• Schalten Sie die Kaffeemaschine aus. Ziehen Sie den Hebel nach oben, und warten Sie 24 Stunden, bevor Sie den Deckel öffnen. Um dies zu verhindern, verwechseln Sie sich, dass das Sieb im Padshalter sauber und nicht verstopft ist.

• Kalkablagerungen haben sich gebildet. Sie müssen die Maschine entkalken.
• Tipp: Vor dem Brühen von Kaffee sollten Sie den Becher vorheizen, indem Sie ihn mit heißem Wasser ausspülen oder einen Kaffee ohne Kaffeepad zubereiten.
• Schalten Sie die Kaffeemaschine aus. Ziehen Sie den Hebel nach oben, und warten Sie 24 Stunden, bevor Sie den Deckel öffnen. Um dies zu verhindern, verwechseln Sie sich, dass das Sieb im Padshalter sauber und nicht verstopft ist.

• Kalkablagerungen haben sich gebildet. Sie müssen die Maschine entkalken.
• Tipp: Vor dem Brühen von Kaffee sollten Sie den Becher vorheizen, indem Sie ihn mit heißem Wasser ausspülen oder einen Kaffee ohne Kaffeepad zubereiten.
• Schalten Sie die Kaffeemaschine aus. Ziehen Sie den Hebel nach oben, und warten Sie 24 Stunden, bevor Sie den Deckel öffnen. Um dies zu verhindern, verwechseln Sie sich, dass das Sieb im Padshalter sauber und nicht verstopft ist.

• Kalkablagerungen haben sich gebildet. Sie müssen die Maschine entkalken.
• Tipp: Vor dem Brühen von Kaffee sollten Sie den Becher vorheizen, indem Sie ihn mit heißem Wasser ausspülen oder einen Kaffee ohne Kaffeepad zubereiten.
• Schalten Sie die Kaffeemaschine aus. Ziehen Sie den Hebel nach oben, und warten Sie 24 Stunden, bevor Sie den Deckel öffnen. Um dies zu verhindern, verwechseln Sie sich, dass das Sieb im Padshalter sauber und nicht verstopft ist.

• Kalkablagerungen haben sich gebildet. Sie müssen die Maschine entkalken.
• Tipp: Vor dem Brühen von Kaffee sollten Sie den Becher vorheizen, indem Sie ihn mit heißem Wasser ausspülen oder einen Kaffee ohne Kaffeepad zubereiten.
• Schalten Sie die Kaffeemaschine aus. Ziehen Sie den Hebel nach oben, und warten Sie 24 Stunden, bevor Sie den Deckel öffnen. Um dies zu verhindern, verwechseln Sie sich, dass das Sieb im Padshalter sauber und nicht verstopft ist.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y las normativas correspondientes a la exposición a campos electromagnéticos.

Almacenamiento en un lugar sin escarcha

Utilice y guarde el aparato únicamente en un lugar sin escarcha.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite **www.home-appliances.philips/parts-accessories** o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía internacional).

garantía y asistencia

Versuni ofrece una garantía de dos años después de la compra para este producto. Esta garantía no es válida si un defecto se debe a un uso incorrecto o a un mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta sus derechos bajo la ley como consumidor. Para obtener más información o para invocar la garantía, vaya a nuestro sitio web **www.home.id/warranty**.

Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 1).
- Sigla la normativa de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos.
- Dite simbolo significa que es necesario comprobar las disposiciones de reciclaje de su municipio (Fig. 2).
- Para consultar una explicación de los símbolos de los materiales, vea el folleto adjunto.

Información sobre diseño ecológico

El aparato cumple los requisitos de diseño ecológico del Reglamento de la Comisión (UE) 2023/826. Visite nuestro sitio web de soporte **www.home.id/support** para conocer las especificaciones de ahorro de energía.

Resolución de problemas

Este capítulo resume los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite **www.home.id/support** para ver las preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips de su país.

Problema	Solución
El piloto del botón que he pulsado parpadea rápidamente.	El piloto del botón que he pulsado parpadea rápidamente. <p>Es posible que la boya del depósito de agua esté atascada. Vacíe el depósito de agua y águelo varias veces para liberar la boya. Limpie el depósito de agua con detergente líquido y agua caliente e n los lavavajillas.</p>
El piloto del botón que he pulsado continúa parpadeando lentamente.	Si esto sucede durante más de dos minutos, puede ser que el aparato esté defectuoso. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.
Los pilotos de los botones de 1 y 2 tazas parpadean al mismo tiempo antes y después de preparar el café.	Se ha formado depósitos de cal. Debe eliminar los depósitos de cal del aparato.
La cafetera gotea agua o café.	No ha cerrado la tapa correctamente. <p>Coloque correctamente las monodosis de café en el centro del soporte específico, con el lado convexo apuntando hacia abajo de acuerdo con la imagen 3 del capítulo "Cómo hacer café".</p>
	El tamiz del centro del soporte para dosis está atascado. Desatásquelo con un cepillo de limpieza.
	Compruebe si la junta de la tapa está atascada debajo del borde del disco de distribución. Si lo está, tire de ella con cuidado para extraerla de debajo del disco de distribución.
La cantidad de café ha cambiado.	Compruebe si ha situado el mando de selección de intensidad en el ajuste de cantidad preferido.
	El tamiz del centro del soporte para dosis está atascado. Desatásquelo con un cepillo de limpieza.
	Descalcifique la cafetera según las instrucciones (consulte "Descalcificación de la Senseo").
El café no está lo suficientemente caliente.	Se ha formado depósitos de cal. Debe eliminar los depósitos de cal del aparato. <p>Consejo: Antes de preparar café, precaliente la taza calentándola con agua caliente o prepare un café sin monodosis.</p>
No puedo abrir la tapa.	Apague la cafetera. Suba la palanca y espere 24 horas para abrir la tapa. Para evitar que esto ocurra, asegúrese de que el tamiz del soporte para dosis esté limpio y no esté atascado.

Français

Informations de sécurité importantes

Important

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Avertissement

- Avant de brancher votre appareil, vérifiez que la tension indiquée au fond de la machine à café correspond bien à la tension secteur locale.
- Brancher la machine sur une prise murale mise à la terre.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un centre de service agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Cette machine peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de la machine et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Maintenez la machine, ses accessoires et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine.
- Pour éviter tout risque ou blessure, n'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

Attention

- Contez toujours la machine à café à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer la machine vous-même, toute intervention entraîne l'annulation de votre garantie.
- Une fois que vous l'avez déballée, ne placez jamais votre machine Senseo sur un autre support. Maintenez-la toujours en position verticale, même pendant le transport.
- N'utilisez jamais de café moulu ordinaire ni de dosettes déshéçrées dans le porte-dosette - il risquerait de se boucher.
- N'utilisez pas la machine à café avec un transformateur pour éviter tout accident.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable et plane.
- Ne placez pas la machine sur une plaque chauffante ou directement à côté d'un four chaud, d'un appareil de chauffage ou d'une source similaire de chaleur.
- Ne placez pas la machine dans une armoire pendant son utilisation.
- Ne laissez jamais la machine à café fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez pas la machine à café à une altitude supérieure à 1.250 m.
- Versez uniquement de l'eau froide claire dans le réservoir d'eau.
- Ne rincez jamais la machine et ne la faites jamais fonctionner lorsque le bec verseur n'est pas en place.
- N'utilisez pas la machine à café à l'eau claire avant la première utilisation. Ainsi, le système se remplit d'eau, ce qui est absolument nécessaire au bon fonctionnement de la machine.
- N'utilisez pas la machine à une température inférieure à 0 °C. L'eau laissée dans la machine peut geler et provoquer des dommages.
- N'utilisez jamais la machine à café avec un adoucisseur d'eau qui échange les ions de calcium et de magnésium contre les ions de sodium.
- Détartrez votre machine régulièrement. La machine indiquera lorsqu'un détartrage sera nécessaire. Sans détartrage, votre machine cessera de fonctionner correctement. Dans ce cas, la réparation n'est pas couverte par la garantie.
- N'utilisez jamais un agent de détartrage à base d'acides minéraux tel que l'acide chlorhydrique, l'acide chlorhydrique ou l'acide acétique (le vinaigre, par ex.). Ces détartrants peuvent endommager votre machine à café.
- La machine est uniquement destinée à un usage domestique normal. Elle n'est pas destinée à être utilisée dans des environnements tels que des cuisines destinées ax employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail. Elle n'est pas non plus destinée à être utilisée par des clients dans des hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cette machine est conforme aux normes et aux règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Rangement à température ambiante

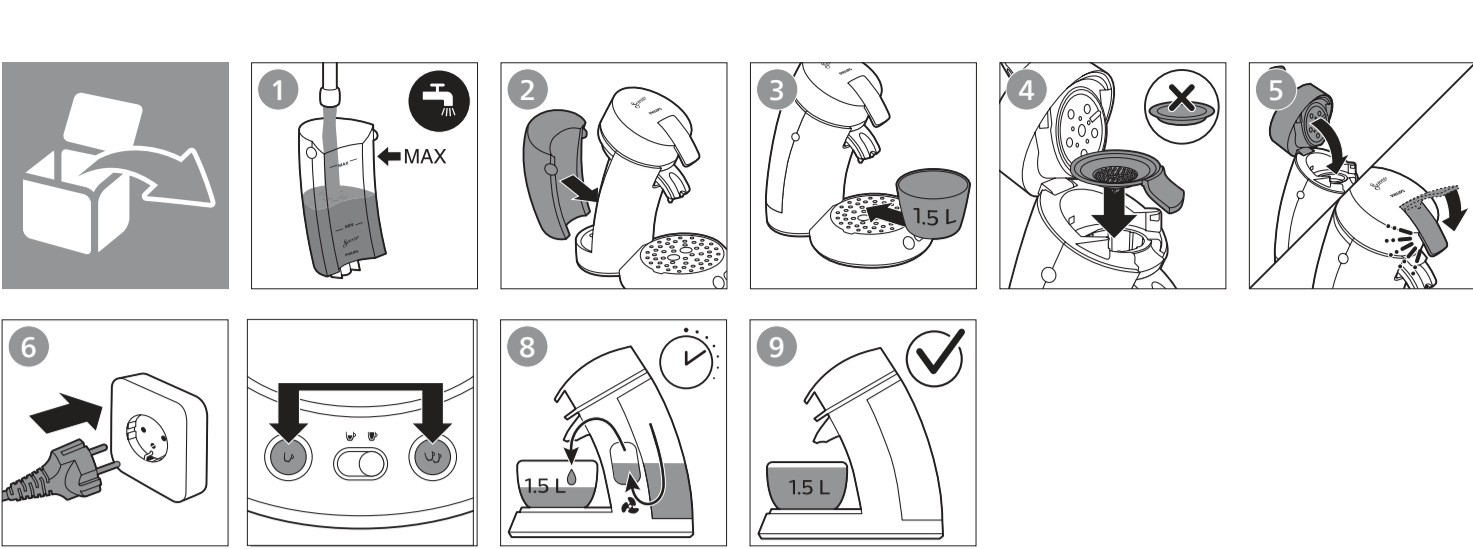
Utilisez et rangez la machine dans un endroit à température ambiante uniquement.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web **www.home-appliances.philips/parts-accessories** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées).

Garantie et assistance

Versuni offre une garantie de 2 ans sur ce produit à compter de sa date d'achat. Cette garantie n'est pas valide en cas de utilisation incorrecte ou à un



Introduction
Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.home.id

- Flushing before first use**
Flush the machine before first use. After the flushing cycle, the machine is ready for brewing coffee.
- 1 Fill up the water reservoir with fresh cold tap water.
 - 2 Place the water reservoir back onto the machine.
 - 3 Place a bowl under the coffee spout.
 - 4 Make sure that a pod holder (without pods), is in place.
 - 5 Close the lid and lock the lever.
 - 6 Put the plug in an earthed wall socket.
 - 7 To start flushing, press the 1-cup button and the 2-cup button simultaneously.
 - 8 During the flushing cycle, cold water comes out of the coffee spout.
 - 9 When the flushing cycle is finished, the machine switches off.

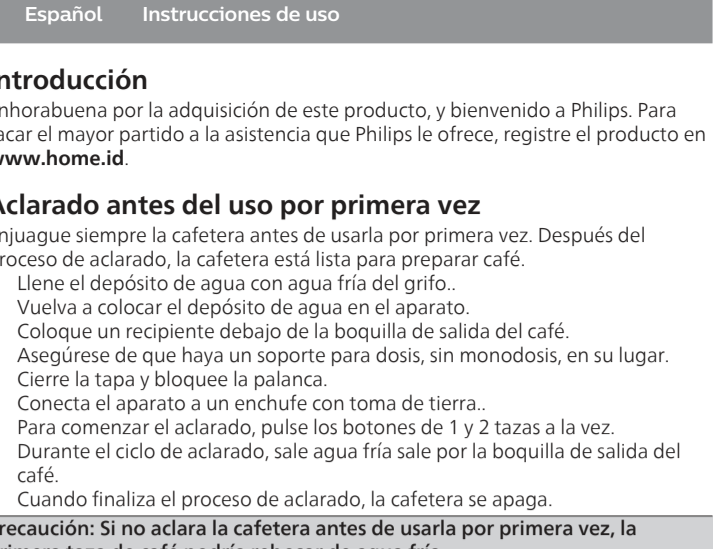
Caution: If you do not flush the machine before first use, your first coffee cup may overflow with cold water.



Einführung
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.home.id registrieren.

- Vor dem ersten Gebrauch durchspülen**
Spülen Sie die Maschine vor dem ersten Gebrauch. Nach dem Spülvorgang ist das Gerät bereit für das Brühen von Kaffee.
1 Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem, kaltem Leitungswasser.
2 Setzen Sie den Wasserbehälter wieder in das Gerät ein.
3 Coloque un recipiente debajo de la boquilla de salida del café.
4 Vergeissern Sie sich, dass sich ein Padhalter (ohne Pads) im Gerät befindet.
5 Schließen Sie den Deckel und den Verschlusshebel.
6 Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose.
7 Para comenzar el ciclo de limpieza, pulse los botones de 1 y 2 tazas a la vez.
8 Während des Durchspülvorgangs tritt kaltes Wasser aus dem Kaffeeauslauf aus.
9 Nach dem Durchspülen schaltet sich das Gerät automatisch ab.

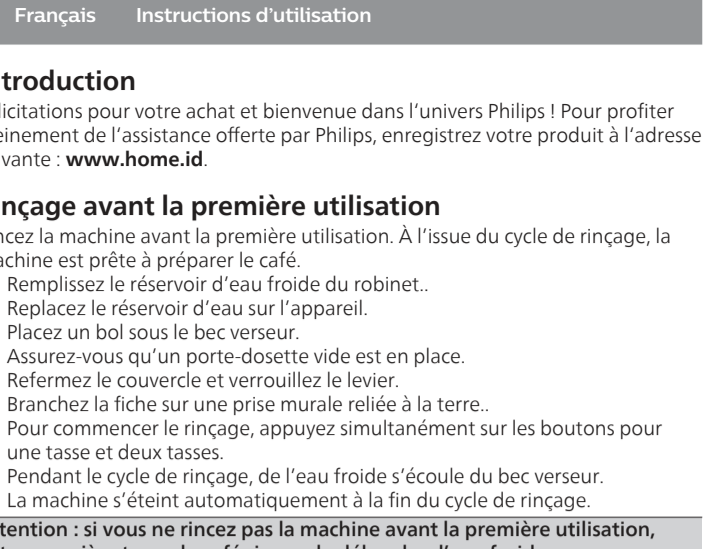
Achtung: Wenn Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch nicht durchspülen, kann Ihre erste Kaffeetasse mit kaltem Wasser überlaufen.



Introducción
Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenida a Philips. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en www.home.id.

- Aclarado antes del uso por primera vez**
Enjuague siempre la cafetera antes de usarla por primera vez. Después del proceso de aclarado, la cafetera está lista para preparar café.
1 Llene el depósito de agua con agua fría del grifo.
2 Vuelva a colocar el depósito de agua en el aparato.
3 Coloque un recipiente debajo de la boquilla de salida del café.
4 Asegúrese de que haya un soporte para dosis, sin monodosis, en su lugar.
5 Cierre la tapa y bloquee la palanca.
6 Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.
7 Para comenzar el ciclo de aclarado, pulse los botones de 1 y 2 tazas a la vez.
8 Durante el ciclo de aclarado, sale agua fría sale por la boquilla de salida del café.
9 Cuando finaliza el proceso de aclarado, la cafetera se apaga.

Precución: Si no aclara la cafetera antes de usarla por primera vez, la primera taza de café podría rebosar de agua fría.



Introduction
Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips. Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.home.id.

- Rinçage avant la première utilisation**
Rincez la machine avant la première utilisation. À l'issue du cycle de rinçage, la machine est prête à préparer le café.
1 Remplissez le réservoir d'eau froide du robinet.
2 Remplacez le réservoir d'eau sur l'appareil.
3 Placez un bol sous le bec verseur.
4 Assurez-vous qu'un porte-dosette vide est en place.
5 Refermez le couvercle et verrouillez le levier.
6 Branchez la fiche sur une prise murale reliée à la terre.
7 Pour commencer le rinçage, appuyez simultanément sur les boutons pour une tasse et deux tasses.
8 Pendant le cycle de rinçage, de l'eau froide s'écoule du bec verseur.
9 La machine s'éteint automatiquement à la fin du cycle de rinçage.

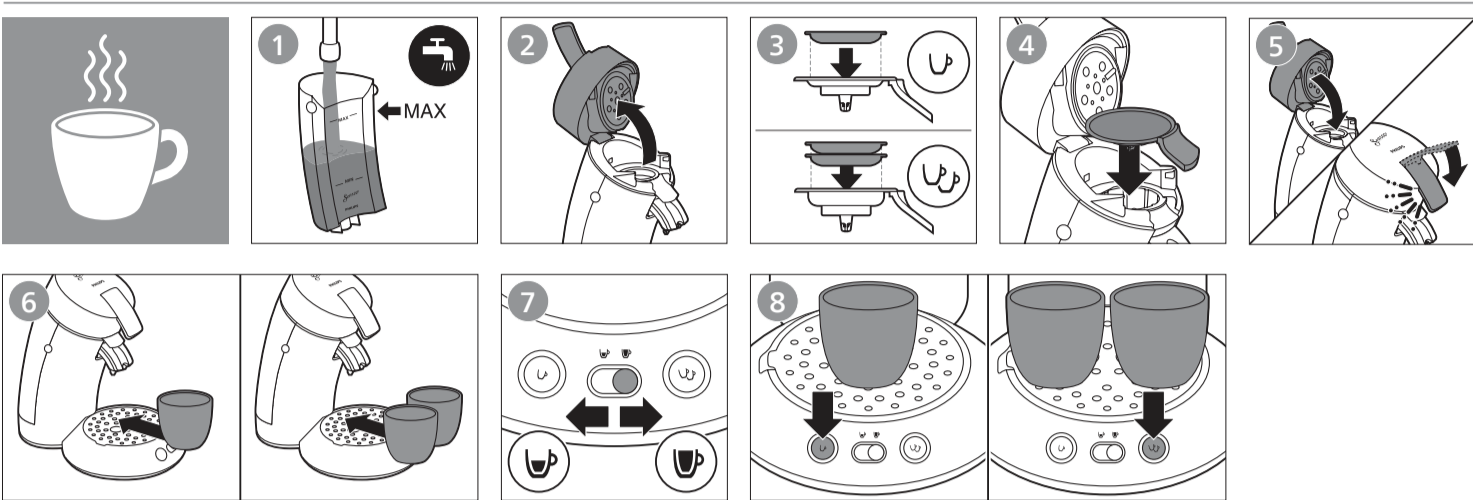
Attention : si vous ne rincez pas la machine avant la première utilisation, votre première tasse de café risque de déborder d'eau froide.



Inleiding
Gefeliciteerd op uw aankoop en welkom bij Philips. Registreer uw product op www.home.id om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

- Doorspoelen voor eerste gebruik**
Spoel het apparaat vóór het eerste gebruik door. Na de doorspoelcyclus is het apparaat klaar om koffie te zetten.
1 Vul het waterreservoir met vers koud kraanwater.
2 Plaats het waterreservoir terug op de machine.
3 Plaats een kom onder de koffieluik.
4 Plaats een padhouder (zonder pads).
5 Sluit het deksel en vergrendel de hendel.
6 Steek de stekker in een geaard stopcontact.
7 Druk tegelijkertijd op de 1-kops knop en de 2-kops knop om het doorspoelen te starten.
8 Tijdens het doorspoelen komt er koud water uit de koffieluik.
9 Wanneer de doorspoelcyclus is voltooid, wordt het apparaat uitgeschakeld.

Let op: Als u het apparaat niet vóór het eerste gebruik spoelt, kan uw eerste kopje overlopen met koud water.



- Brewing coffee**
1 Fill up the water reservoir with fresh cold tap water.
2 Open the lid.
3 To brew one cup of Senseo coffee, place the 1-cup pod holder with one coffee pod in the machine. To brew two cups, place the 2-cup pod holder with two coffee pods in the machine.
4 Place the pod(s) properly in the center of the pod holder, with the convex side pointing downwards. Press the pod(s) lightly into the pod holder.
5 Close the lid and lock the lever.
6 Place one cup or two cups under the spout openings.
7 Use the Intensity Select slide to select the recipe of your choice:
- Select the right position to brew a classic Senseo.
- Select the left position to brew an Intense Senseo.
8 Press the 1-cup button to brew one cup of coffee or press the 2-cup button to brew two cups of coffee.

Direct Start function
The Direct Start function allows you to switch on your coffee machine and brew coffee with one touch of a button. When you press the 1-cup button or the 2-cup button, this button starts flashing, the machine starts heating up and then starts to brew coffee. When the machine has finished brewing, it switches off automatically to save energy.

Warning: Make sure the lid is closed properly and the lid lever is locked before you start brewing.

Fresh cold water
Use fresh cold water every day. If you have not used the machine for 1 day, you have to flush it with fresh cold water before you use it again. To flush the machine, fill the water reservoir with fresh cold water, place 2 cups under the spout and brew coffee without a coffee pod twice in a row.

- Kaffee brühen**
1 Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem, kaltem Leitungswasser.
2 Öffnen Sie den Deckel.
3 Um eine Tasse Senseo Kaffee zu brühen, setzen Sie den 1-Tassen-Padhalter mit einem Kaffeepad in das Gerät ein. Um zwei Tassen Kaffee zu brühen, coloque el soporte para dosis de 2 tazas con dos monodosis de café en la cafetera.
4 Legen Sie das Kaffeepad bzw. die Kaffeepads ordnungsgemäß mit der gewölbten Seite nach unten in die Mitte des Padhalters. Drücken Sie das Pad bzw. die Pads im Padhalter leicht ein.
5 Schließen Sie den Deckel und den Verschlusshebel.
6 Stellen Sie eine bzw. zwei Tassen unter die Öffnungen des Kaffeeauslaufs.
7 Wählen Sie mithilfe des Intensitätsreglers das gewünschte Rezept aus:
- Wählen Sie die rechte Position, um einen klassischen Senseo zu brühen.
- Wählen Sie die linke Position, um einen kräftigen Senseo zu brühen.
8 Drücken Sie die 1-Tasse-Taste, um eine Tasse Kaffee zu brühen, oder drücken Sie die 2-Tassen-Taste, um zwei Tassen Kaffee zu brühen.

Direktstartfunktion
Mit der Direktstartfunktion können Sie Ihre Kaffeemaschine einschalten und durch Drücken einer einzigen Taste Kaffee brühen. Wenn Sie die 1-Tasse-Taste oder die 2-Tassen-Taste drücken, beginnt diese Taste zu blinken, das Gerät startet den Aufheizvorgang und brüht dann Kaffee. Wenn das Gerät mit dem Brühen fertig ist, schaltet es sich automatisch aus, um Energie zu sparen.

Warnhinweis: Vergewissern Sie sich vor der Zubereitung, dass der Deckel richtig geschlossen und der Verschlusshebel des Deckels fest verriegelt ist.

Frisches, kaltes Wasser
Verwenden Sie täglich frisches, kaltes Wasser. War das Gerät einen Tag lang nicht in Gebrauch, lassen Sie vor der nächsten Verwendung frisches, kaltes Wasser durchlaufen. Um das Gerät durchzuspülen, füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem, kaltem Wasser, stellen zwei Tassen unter den Kaffeeauslauf und brühen dann zweimal hintereinander Kaffee (ohne Kaffeepads).

- Cómo hacer café**
1 Llene el depósito de agua con agua fría del grifo.
2 Abra la tapa.
3 Para preparar una taza de café Senseo, coloque el soporte para dosis de 1 taza con una monodosis de café en la cafetera. Para preparar dos tazas, coloque el soporte para dosis de 2 tazas con dos monodosis de café en la cafetera.
4 Coloque la monodosis correctamente en el centro del soporte para dosis, con el lado convexo hacia abajo. Presione ligeramente cada monodosis en el soporte.
5 Cierre la tapa y bloquee la palanca.
6 Coloque una o dos tazas bajo las aberturas de la boquilla.
7 Utilice el botón de selección de intensidad para seleccionar la variedad que desea.
- Seleccione la posición derecha para preparar un Senseo clásico.
- Seleccione la posición izquierda para preparar un Senseo intenso.
8 Pulse el botón de 1 taza para preparar una taza de café o el botón de 2 tazas para preparar dos tazas de café.

Función de inicio directo
La función de inicio directo permite encender la cafetera y preparar un café con solo pulsar un botón. Al pulsar el botón de una taza o de 2 tazas, este parpadea, la cafetera se calienta y, a continuación, prepara el café. Cuando la cafetera ha terminado de preparar el café, se apaga automáticamente para ahorrar energía.

Advertencia: Asegúrese de que la tapa está cerrada correctamente y de que la palanca de la tapa esté bloqueada antes de comenzar a preparar el café.

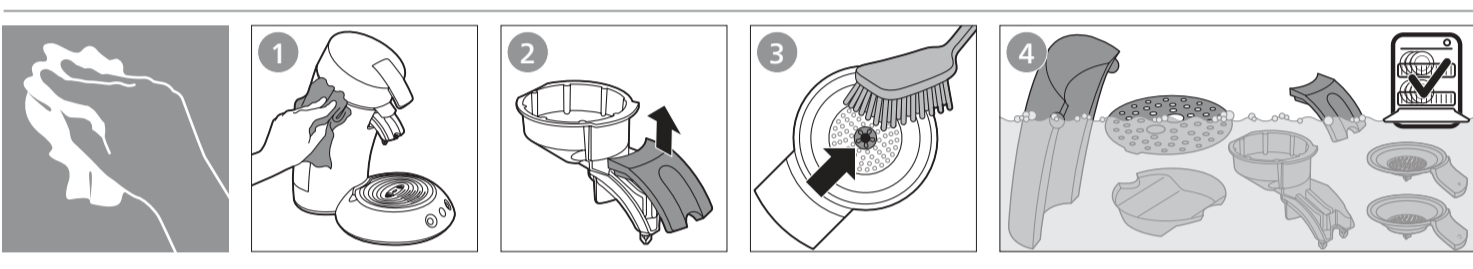
Agua fría del grifo
Cambie el agua por agua fría limpia del grifo todos los días. Si no ha utilizado la cafetera desde hace 1 día, enjuáguela con agua fría del grifo antes de volver a usarla. Para aclarar la cafetera, llene el depósito de agua con agua fría del grifo, coloque dos tazas debajo de la boquilla de salida del café y prepare café sin monodosis dos veces seguidas.

- Préparation du café**
1 Remplissez le réservoir d'eau froide du robinet.
2 Ouvrez le couvercle.
3 Pour préparer une tasse de café Senseo, placez le porte-dosette pour une tasse avec une dosette dans la machine à café. Pour préparer deux tasses de café, placez le porte-dosette pour deux tasses (plus profond) avec deux dosettes dans la machine à café.
4 Placez la ou les dosettes correctement au centre du porte-dosette, la partie bombée vers le bas. Appuyez légèrement sur la ou les dosettes dans le porte-dosette.
5 Refermez le couvercle et verrouillez le levier.
6 Placez une ou deux tasses sous les orifices d'écoulement.
7 Utilisez le sélecteur d'intensité pour sélectionner la recette de votre choix :
- Sélectionnez la position droite pour préparer un café Senseo classique.
- Sélectionnez la position gauche pour préparer un café Senseo intense.
8 Appuyez sur le bouton pour une tasse pour préparer une tasse de café, ou sur le bouton pour deux tasses pour préparer deux tasses de café.

Fonction de démarrage instantané
La fonction de démarrage instantané vous permet d'allumer votre machine à café et de vous préparer un café d'une simple pression de touche. Lorsque vous appuyez sur le bouton pour une tasse ou deux tasses, celui-ci commence à clignoter, la machine commence à chauffer, puis à préparer le café. Une fois la préparation terminée, l'appareil s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie.

Avvertissement: Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé et le levier correctement verrouillé avant de commencer à préparer du café.

Eau fraîche froide
Utilisez de l'eau fraîche froide chaque jour. Si vous n'avez pas utilisé la machine à café pendant 24 heures, rincez-la à l'eau fraîche froide avant de la réutiliser. Pour rincer la machine à café, remplissez le réservoir d'eau fraîche froide, placez deux tasses sous le bec verseur et préparez un café sans dosette deux fois de suite.



- Cleaning**
1 You can clean the outside of the machine with a damp soft cloth.
2 Remove the coffee spout. You can disassemble the coffee spout for more thorough cleaning.
3 After each cleaning, clean the pod holders regularly with hot water, some washing-up liquid and a washing-up brush.
4 You can clean all detachable parts with hot water and some washing-up liquid or in the dishwasher.

Note: Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the machine.

- Reinigung**
1 Sie können das Äußere der Maschine mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.
2 Entfernen Sie den Kaffeeauslauf. Sie können den Kaffeeauslauf mehr gründlich reinigen.
3 Um Verstopfungen zu vermeiden, reinigen Sie die Padhalter regelmäßig mit heißem Wasser, etwas Spülmittel und einer Spülbürste.
4 Sie können alle abnehmbaren Teile gründlich mit heißem Wasser und etwas Waschmittel oder in der Spülmaschine reinigen.

Hinweis: Reinigen Sie die Maschine nie mit einem Scheuerschwamm oder Scheuermittel und mit aggressiven Flüssigkeiten wie Benzin oder Aceton.

- Limpieza**
1 Puede limpiar la parte exterior del aparato con un paño suave húmedo.
2 Quite la boquilla de salida del café. Para una limpieza más a fondo, puede desmontar la boquilla de salida del café.
3 Después de cada limpieza, limpie los soportes para dosis periódicamente con agua caliente, un poco de detergente líquido y un cepillo de limpieza.
4 Puede limpiar todas las piezas desmontables con agua caliente y detergente líquido o en el lavavajillas.

Nota: No utilice estropiados, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetone, para limpiar el aparato.

- Nettoyage**
1 Vous pouvez nettoyer l'extérieur de la machine avec un chiffon doux et humide.
2 Retirez l'unité d'écoulement du café. Vous pouvez démonter l'unité d'écoulement du café pour une nettoyage en profondeur.
3 Pour empêcher les porte-dosettes de s'obstruer, nettoyez-les à l'eau chaude légèrement savonneuse avec un goupillon.
4 Vous pouvez nettoyer toutes les pièces amovibles à l'eau chaude avec un peu de produit vaisselle ou les laver en machine à vaisselle.

Remarque: n'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer la machine.

- Reinigen**
1 U kunt de buitenkant van het apparaat reinigen met een zachte vochtige doek.
2 Verwijder de koffieluik. Voor een grondige reiniging kunt u de koffieluik uit de machine verwijderen.
3 Maak de padhouders regelmatig met warm water, wat afwasmiddel en een afwasborstel om verstopping te voorkomen.
4 U kunt alle afneembare onderdelen reinigen met warm water en wat vaatwasmiddel of in de vaatwasser.

Opmerking: Gebruik nooit schuurpoulsen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.



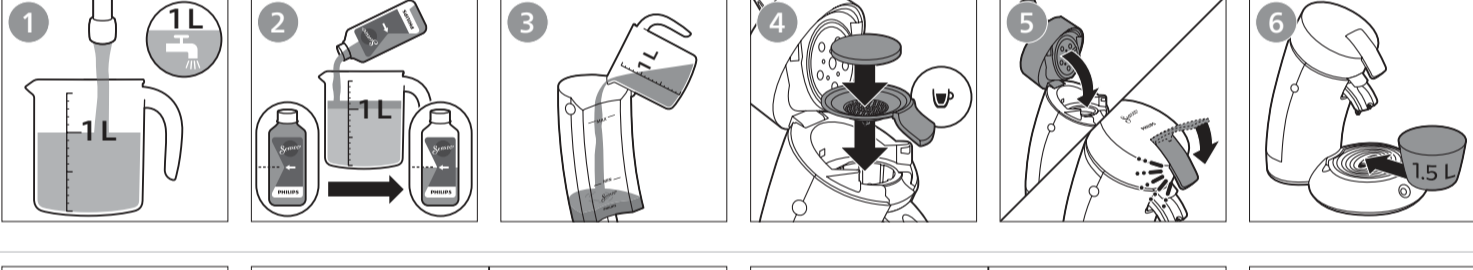
- Descaling the Senseo**
When the 1-cup button and 2-cup button flash simultaneously before and after you have brewed a cup of coffee, you have to descale the machine. The descaling procedure consists of 4 cycles. Follow the steps below to perform the descaling procedure.
Note: Please keep in mind that you always press simultaneously both the 1-cup and 2-cup button while performing the descaling procedure. This is because if you only press one button, the machine switches itself off and you have to redo the entire descaling procedure.

- Die Senseo Kaffeemaschine entkalken**
Wenn die 1-Tasse-Taste und die 2-Tassen-Taste gleichzeitig blinken, bevor und nachdem Sie eine Tasse Kaffee zubereitet haben, müssen Sie die Gerät entkalken. Der Entkalkungsvorgang besteht aus vier Zyklen. Befolgen Sie folgende Schritte, um den Entkalkungsvorgang zu beenden.
Hinweis: Drücken Sie beim Entkalken die 1-Tasse-Taste und die 2-Tassen-Taste immer gleichzeitig. Wenn Sie nur eine Taste drücken, schaltet sich die Maschine aus, und Sie müssen den gesamten Entkalkungsvorgang wiederholen.

- Descalcificación de la Senseo**
Si los botones de 1 y 2 tazas parpadean simultáneamente antes y después de preparar una taza de café, es preciso descalcificar la cafetera. El procedimiento de descalcificación consta de 4 ciclos. Siga los pasos que se indican a continuación para llevar a cabo el procedimiento de descalcificación.
Nota: Tenga presente que siempre deberá pulsar simultáneamente los botones de 1 y 2 tazas mientras realiza el procedimiento de descalcificación. Esto se debe a que, si solo pulsa un botón, la cafetera se apagará automáticamente y deberá repetir el procedimiento de descalcificación completo.

- Détartrage de la machine à café Senseo**
Si les boutons pour une tasse et deux tasses clignotent simultanément avant et après la préparation d'une tasse de café, vous devez détartrer la machine. La procédure de détartrage est constituée de quatre cycles. Suivez les étapes ci-dessous pour procéder au détartrage.
Remarque: n'oubliez pas d'appuyer simultanément sur les boutons pour une tasse et deux tasses lorsque vous effectuez la procédure de détartrage. Si vous n'appuyez que sur un bouton, la machine s'éteint et vous devez recommencer toute la procédure de détartrage.

- De Senseo ontkalken**
Wanneer de 1-kops knop en de 2-kops knop tegelijkertijd knipperen voor- en nadat u een kopje koffie hebt gezet, moet u de machine ontkalken. De ontkalkingsprocedure bestaat uit 4 cycli. Volg de onderstaande stappen om de ontkalkingsprocedure te beëindigen.
Opmerking: Onthoud dat u tijdens het uitvoeren van de ontkalkingsprocedure altijd tegelijkertijd zowel de 1-kops knop als de 2-kops knop in moet drukken. Als u slechts één van de knoppen indrukt, wordt de machine uitgeschakeld en moet u de hele ontkalkingsprocedure opnieuw doorlopen.



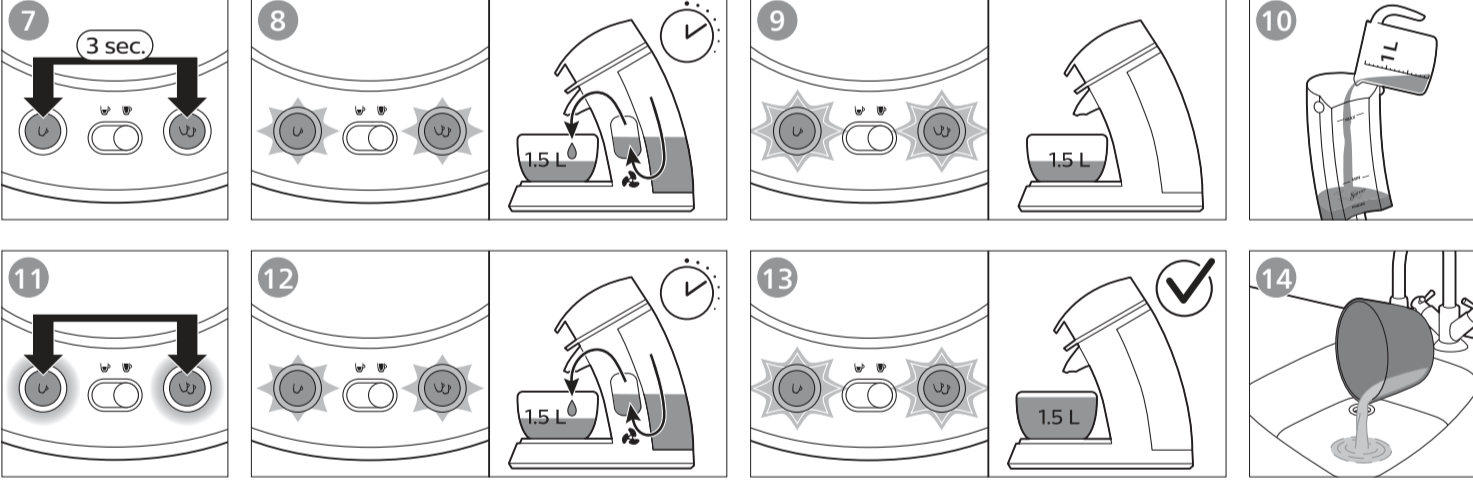
- Preparing before descaling**
1 Pour 1 liter of tap water in a measuring jug.
2 Mix half a bottle of Senseo descaler with 1 liter of water in the measuring jug.
3 Fill the water reservoir up to the MAX indication with the descaler mixture and place the water reservoir back onto the machine.
4 Place the 1-cup pod holder with a used coffee pod or a thin descaling filter in the machine.
5 Close the lid and lock the lever.
6 Place an empty bowl under the coffee spout.

- Auf die Entkalkung vorbereiten**
1 Gießen Sie 1 Liter Leitungswasser in einen Messbecher.
2 Mischen Sie eine halbe Flasche Senseo Entkalker dazu.
3 Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung MAX mit der Entkalkermischung, und setzen Sie den Wasserbehälter anschließend wieder in die Maschine ein.
4 Setzen Sie den 1-Tassen-Padhalter mit einem gebrauchten Kaffeepad oder einem dünnen Entkalkungsfilter in die Kaffeemaschine ein.
5 Schließen Sie den Deckel und den Verschlusshebel.
6 Stellen Sie eine leere Schüssel unter den Kaffeeauslauf.

- Preparación previa a la descalcificación**
1 Vierta 1 litro de agua del grifo en una jarra medidora.
2 Mezcle medio frasco de descalcificador Senseo con el litro de agua en la jarra medidora.
3 Llene el depósito de agua con la mezcla descalcificadora hasta la indicación MAX y vuelva a colocar el depósito de agua en la cafetera.
4 Coloque el soporte para dosis de 1 taza con una monodosis usada o un filtro de descalcificación fino en la cafetera.
5 Cierre la tapa y bloquee la palanca.
6 Coloque un recipiente vacío debajo de la boquilla de salida del café.

- Préparation avant le détartrage**
1 Versez 1 litre d'eau du robinet dans un verre gradué.
2 Ajoutez un demi-fracon de détartrant Senseo et mélangez.
3 Versez la solution de détartrage obtenue dans le réservoir d'eau jusqu'à l'indication de niveau maximal, puis placez le réservoir d'eau dans la machine à café.
4 Placez le porte-dosette pour une tasse avec une dosette usagée ou un filtre de détartrage fin dans la machine.
5 Refermez le couvercle et verrouillez le levier.
6 Placez un bol vide sous le bec verseur.

- Voorbereiding voor het ontkalken**
1 Giet 1 liter kraanwater in een maatbeker.
2 Meng een halve fles Senseo-ontkalker met 1 liter water in de maatbeker.
3 Vul het waterreservoir tot de MAX-aanduiding met het ontkalkermengsel. Plaats het waterreservoir vervolgens terug op het apparaat.
4 Plaats de 1-kops padhouder met een gebruikte koffieluik of een dun ontkalkingsfilter in het apparaat.
5 Sluit het deksel en vergrendel de hendel.
6 Plaats een lege kom onder de koffieluik.



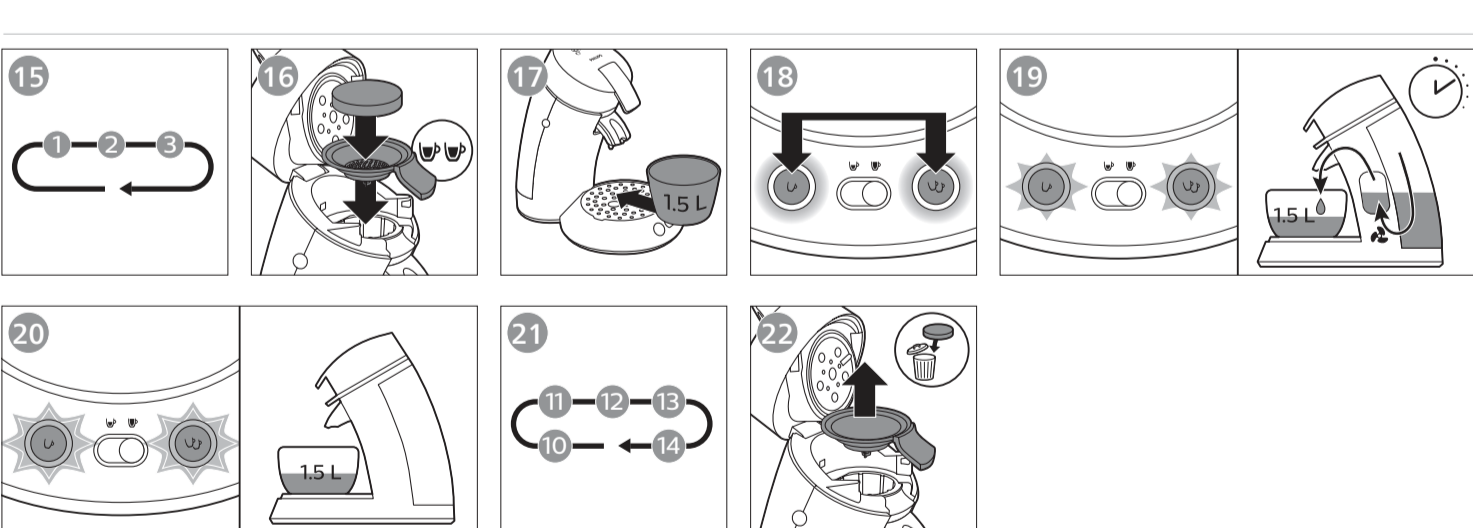
- Start the first descaling cycle**
7 Press and hold both the 1-cup button and 2-cup button for 3 seconds until the 1-cup button and 2-cup button start flashing simultaneously.
8 The 1-cup button and 2-cup button flash simultaneously to indicate that the descaling cycle is in progress. During the descaling cycle, the descaling solution comes out of the machine at intervals.
9 As soon as the water tank is empty, the 1-cup button and 2-cup button flash quickly. Empty the bowl in the sink and place it back under the coffee spout.
10 Pour the remainder of the descaling mixture in the water reservoir and place the water reservoir back onto the machine. The 1-cup button and the 2-cup button light up continuously.
11 Press simultaneously the 1-cup button and 2-cup button to start flushing the remainder of the mixture through the machine.
12 The remainder of the descaling mixture comes out of the machine at intervals.
13 As soon as the water tank is empty, the 1-cup button and 2-cup button flash quickly again.
14 Empty the bowl in the sink.

- Den ersten Entkalkungszyklus starten**
7 Halten Sie die 1-Tasse-Taste und die 2-Tassen-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die 1-Tasse-Taste und die 2-Tassen-Taste gleichzeitig blinken.
8 Die 1-Tasse-Taste und die 2-Tassen-Taste blinken gleichzeitig, um anzuzeigen, dass der Entkalkungszyklus ausgeführt wird. Während des Entkalkungszyklus fließt die Entkalkungslösung in regelmäßigen Abständen aus dem Gerät.
9 Sobald der Wassertank leer ist, blinken die 1-Tasse-Taste und die 2-Tassen-Taste schnell. Leeren Sie den Inhalt der Schüssel in der Spüle, und setzen Sie ihn wieder unter den Kaffeeauslauftrichter.
10 Gießen Sie den Rest der Entkalkermischung in den Wasserbehälter und setzen Sie ihn anschließend wieder in die Maschine ein. Die 1-Tasse-Taste und die 2-Tassen-Taste leuchten kontinuierlich.
11 Drücken Sie die 1-Tasse-Taste und die 2-Tassen-Taste gleichzeitig, um die Maschine mit dem den Rest der Mischung zu spülen.
12 Der Rest der Entkalkermischung tritt in regelmäßigen Abständen aus der Maschine aus. Die 1-Tasse-Taste und die 2-Tassen-Taste blinken während dieses Vorgangs gleichzeitig.
13 Wenn der Wassertank leer ist, blinken die 1-Tasse-Taste und die 2-Tassen-Taste erneut schnell.
14 Leeren Sie den Inhalt der Schüssel in der Spüle.

- Inicio del primer ciclo de descalcificación**
7 Mantenga pulsados los botones de 1 y 2 tazas durante 3 segundos hasta que empiecen a parpadear a la vez.
8 Los botones de 1 y 2 tazas parpadean a la vez para indicar que el ciclo de descalcificación está en curso. Durante el ciclo de descalcificación, la disolución descalcificadora sale de la cafetera a intervalos.
9 Cuando el depósito de agua se vacía, los botones de 1 y 2 tazas parpadean rápidamente. Vacíe el recipiente en el fregadero y vuelva a colocarlo bajo la boquilla de salida del café.
10 Vierta el resto de la mezcla descalcificadora en el depósito de agua y vuelva a colocarlo a la cafetera. Los botones de 1 y 2 tazas se iluminan de nuevo continuamente.
11 Pulse simultáneamente los botones de 1 y 2 tazas para hacer pasar el resto de la mezcla por la cafetera.
12 El resto de la mezcla descalcificadora sale de la cafetera a intervalos. Los botones de 1 y 2 tazas parpadean a la vez durante este proceso.
13 Cuando el depósito de agua se vacía, los botones de 1 y 2 tazas vuelven a parpadear rápidamente.
14 Vacíe el recipiente en el fregadero.

- Démarage du premier cycle de détartrage**
7 Maintenez les boutons pour une tasse et deux tasses enfoncés pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'ils clignotent simultanément.
8 Les boutons pour une tasse et deux tasses clignotent simultanément pour indiquer que le cycle de détartrage est en cours. Pendant le cycle de détartrage, de la solution de détartrage s'écoule de la machine par intermittence.
9 Lorsque le réservoir d'eau est vide, les boutons pour une tasse et deux tasses clignotent rapidement. Videz le bol dans l'évier et remplacez-le sous l'unité d'écoulement.
10 Versez le reste de la solution de détartrage dans le réservoir d'eau, puis placez ce dernier dans la machine à café. Les boutons pour une tasse et deux tasses restent allumés.
11 Appuyez simultanément sur les boutons pour une tasse et deux tasses pour commencer l'écoulement du reste de la solution.
12 Le reste de la solution de détartrage s'écoule de la machine par intermittence. Les boutons pour une tasse et deux tasses clignotent simultanément pendant ce processus.
13 Lorsque le réservoir d'eau est vide, les boutons pour une tasse et deux tasses clignotent de nouveau rapidement.
14 Videz le bol dans l'évier.

- De eerste ontkalkingscyclus starten**
7 Druk de 1-kops knop en de 2-kops knop tegelijk in en houd ze 3 seconden vast, totdat de 1-kops knop en de 2-kops knop gelijktijdig gaan knipperen.
8 De 1-kops knop en de 2-kops knop knipperen gelijktijdig om aan te geven dat de ontkalkingscyclus wordt uitgevoerd. Tijdens de ontkalkingscyclus stroomt de ontkalkingsoplossing met tussenpozen uit het apparaat.
9 Zodra het waterreservoir leeg is, knipperen de 1-kops knop en de 2-kops knop snel. Giet de kom leeg in de gootsteen en plaats deze weer onder de koffieluik.
10 Giet de rest van het ontkalkingsmengsel in het waterreservoir en plaats het reservoir terug op het apparaat. De 1-kops knop en de 2-kops knop branden onafgebroken.
11 Druk tegelijkertijd de 1-kops knop en de 2-kops knop in om de rest van het mengsel door de machine te laten spoelen.
12 De rest van het ontkalkingsmengsel komt met tussenpozen uit de machine. Tijdens dit proces knipperen de 1-kops knop en de 2-kops knop gelijktijdig.
13 Als het waterreservoir leeg is, knipperen de 1-kops knop en de 2-kops knop snel. Giet de kom leeg in de gootsteen.
14 Giet de kom leeg in de gootsteen.



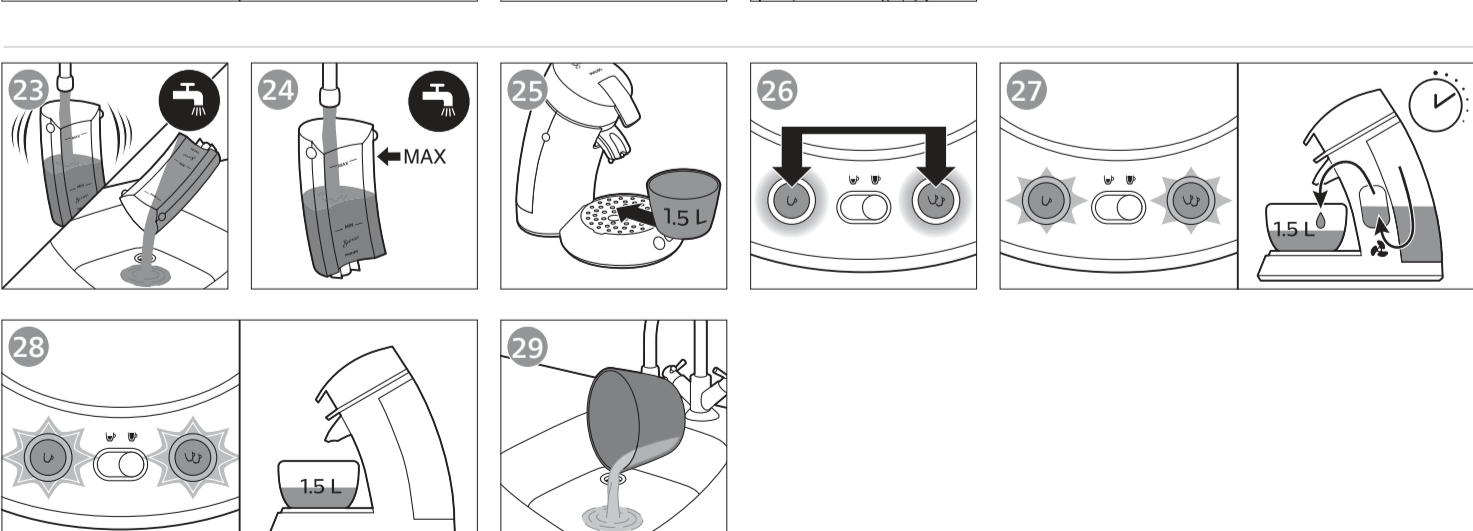
- Start the second descaling cycle**
15 Repeat steps 1 to 3 of the section 'Preparing before descaling' with the other half of the bottle of the Senseo descaler. After placing back a full water container, the 1-cup button and 2-cup button light up continuously.
16 Replace the 1-cup pod holder with the 2-cup pod holder and place one used coffee pod or a thin descaling filter in the pod holder. Close the lid and lock the lever.
17 Place an empty bowl under the coffee spout.
18 Press simultaneously the 1-cup button and 2-cup button to start the second descaling cycle.
19 The 1-cup button and 2-cup button flash simultaneously to indicate that the second descaling cycle is in progress. During the descaling cycle, the descaling solution comes out of the machine at intervals.
20 As soon as the water tank is empty, the 1-cup button and 2-cup button flash quickly.
21 Repeat steps 10 to 14 of the section 'Start the first descaling cycle' with the remainder of the descaling mixture.
22 Remove the used coffee pod or descaling filter.

- Den zweiten Entkalkungszyklus starten**
15 Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 des Abschnitts 'Auf die Entkalkung vorbereiten' mit der anderen Hälfte der Flasche des Senseo Entkalkers. Wenn Sie einen vollen Wasserbehälter zurückstellen, leuchten die 1-Tasse-Taste und die 2-Tassen-Taste kontinuierlich.
16 Ersetzen Sie den 1-Tassen-Padhalter durch den 2-Tassen-Padhalter und legen Sie ein gebrauchtes Kaffeepad oder einen dünnen Entkalkungsfilter in den Padhalter. Schließen Sie den Deckel und den Verschlusshebel.
17 Stellen Sie eine leere Schüssel unter den Kaffeeauslauf.
18 Drücken Sie die 1-Tasse-Taste und die 2-Tassen-Taste gleichzeitig, um den zweiten Entkalkungszyklus zu starten.
19 Die 1-Tasse-Taste und die 2-Tassen-Taste blinken gleichzeitig, um anzuzeigen, dass der zweite Entkalkungszyklus ausgeführt wird. Während des Entkalkungszyklus fließt die Entkalkungslösung in regelmäßigen Abständen aus dem Gerät.
20 Wenn der Wassertank leer ist, blinken die 1-Tasse-Taste und die 2-Tassen-Taste schnell. Leeren Sie den Inhalt der Schüssel in der Spüle, und setzen Sie ihn wieder unter den Kaffeeauslauftrichter.
21 Wiederholen Sie die Schritte 10 bis 14 des Abschnitts 'Den ersten Entkalkungszyklus starten' mit dem Rest der Entkalkermischung.
22 Entfernen Sie das gebrauchte Kaffeepad bzw. den Entkalkungsfilter.

- Inicio del segundo ciclo de descalcificación**
15 Repita los pasos del 1 al 3 de la sección 'Preparación previa a la descalcificación' con la otra mitad del frasco de descalcificador Senseo. Una vez colocado el recipiente de agua lleno, los botones de 1 y 2 tazas se iluminan de forma continua.
16 Sustituya el soporte para dosis de 1 taza por el soporte para dosis de 2 tazas y coloque una monodosis usada o un filtro descalcificador grueso en el soporte para dosis. Cierre la tapa y bloquee la palanca.
17 Coloque un recipiente vacío debajo de la boquilla de salida del café.
18 Pulse simultáneamente los botones de 1 y 2 tazas para iniciar el segundo ciclo de descalcificación.
19 Los botones de 1 y 2 tazas parpadean a la vez para indicar que el segundo ciclo de descalcificación está en curso. Durante el ciclo de descalcificación, la disolución descalcificadora sale de la cafetera a intervalos.
20 Cuando el depósito de agua se vacía, los botones de 1 y 2 tazas parpadean rápidamente. Vacíe el recipiente en el fregadero y vuelva a colocarlo bajo la boquilla de salida del café.
21 Repita los pasos del 10 al 14 de la sección 'Inicio del primer ciclo de descalcificación' con el resto de la mezcla descalcificadora.
22 Quite la monodosis usada o el filtro de descalcificación.

- Démarage du second cycle de détartrage**
15 Répétez les étapes 1 à 3 de la section « Préparation avant le détartrage » avec l'autre moitié du frasco de détartrant Senseo. Une fois le réservoir d'eau rempli remis en place, les boutons pour une tasse et deux tasses s'allument de manière continue.
16 Remplacez le porte-dosette pour une tasse par le porte-dosette pour deux tasses et placez une dosette usagée ou un filtre de détartrage épais dans le porte-dosette. Refermez le couvercle et verrouillez le levier.
17 Placez un bol vide sous le bec verseur.
18 Appuyez simultanément sur les boutons pour une tasse et deux tasses pour commencer le second cycle de détartrage.
19 Les boutons pour une tasse et deux tasses clignotent simultanément pour indiquer que le second cycle de détartrage est en cours. Pendant le cycle de détartrage, de la solution de détartrage s'écoule de la machine par intermittence.
20 Lorsque le réservoir d'eau est vide, les boutons pour une tasse et deux tasses clignotent rapidement. Videz le bol dans l'évier et remplacez-le sous l'unité d'écoulement.
21 Répétez les étapes 10 à 14 de la section « Démarage du premier cycle de détartrage » avec le reste de la solution de détartrage.
22 Retirez la dosette usagée ou le filtre de détartrage.

- De tweede ontkalkingscyclus starten**
15 Herhaal stap 1 tot en met 3 van de paragraaf 'Voorbereiding voor het ontkalken' met de andere helft van de fles van de Senseo-ontkalker. Nadat u weer een vol waterreservoir op het apparaat hebt geplaatst, branden de 1-kops knop en de 2-kops knop continu.
16 Vervang de 1-kops padhouder door de 2-kops padhouder en plaats één gebruikte koffieluik of een dik ontkalkingsfilter in de padhouder. Sluit het deksel en vergrendel de hendel.
17 Plaats een lege kom onder de koffieluik.
18 Druk de 1-kops knop en de 2-kops knop tegelijk in om de tweede ontkalkingscyclus te starten.
19 De 1-kops knop en de 2-kops knop knipperen gelijktijdig om aan te geven dat de tweede ontkalkingscyclus wordt uitgevoerd. Tijdens de ontkalkingscyclus stroomt de ontkalkingsoplossing met tussenpozen uit het apparaat.
20 Zodra het waterreservoir leeg is, knipperen de 1-kops knop en de 2-kops knop snel. Giet de kom leeg in de gootsteen en plaats deze weer onder de koffieluik.
21 Herhaal de stappen 10 tot en met 14 van de paragraaf 'De eerste ontkalkingscyclus starten' met de rest van het ontkalkingsmengsel.
22 Verwijder de gebruikte koffieluik of het ontkalkingsfilter.



- Start the first rinsing cycle**
23 Rinse the water reservoir with fresh water.
24 Fill the water reservoir with fresh water up to the MAX indication and place it back onto the machine. The 1-cup button and 2-cup button light up continuously.